

SISÄLTÖ – CONTENTS

betoni 76. vuosikerta – volume ilmestyy 4 kertaa vuodessa Tilaushinta 46 euroa Irttonumero 11,50 euroa Painos 15 000 kpl ISSN 1235-2136 Aikakauslehtien Liiton jäsen Toimitus – Editor Staff Päätoimittaja – Editor in chief Arkkitehti SAFA Maritta Koivisto (vapaalla 1.1.-31.10.2006) vt. päätoimittaja DI Olli Hämäläinen vt. toimitus Juttupakki, DI Sirkka Saarinen taitto - layout Forssan Kirjapaino, Marjatta Koivisto	PÄÄKIRJOITUS – PREFACE Tapani Mäkikyrö, dipl.ins.	1
Käännökset – Translations Tiina Hiljanen	VUODEN BETONIRAKENNE 2005: KAMPIN KESKUKSEN LIKENNETERMINAALIT Maritta Koivisto, arkkitehti SAFA	10
Tilaukset, osoitteenmuutokset Toim.siht. Irmeli Kosonen irmeli.kosonen@betoni.com tel. +358 (0)9 6962 3627 RIA-, RIL-, SAFA-jäsenet ao. järjestöihin	KAMPIN VALUISTA SUURIN OSA TEHTIIN ERIKOISBETONEILLA Sirkka Saarinen, dipl.ins.	14
Julkaisija ja kustantaja – Publisher Suomen Betonitieto Oy – Concrete Association of Finland PL 11, Unioninkatu 14 00131 Helsinki, Finland tel. +358 (0)9 6962 360 telefax +358 (0)9 1299291 www.betoni.com	VUODEN BETONIRAKENNE 2005 -KUNNIAMAININTA: TAPIOLAN UIMAHALLIN PERUSKORJAUS JA LAAJENNUS Maritta Koivisto, arkkitehti SAFA	16
Toimitusneuvosto – Editorial board Tait.lis. Ulla-Kirsti Junttila TkT Anna Kronlöf Arkkitehti SAFA Mika Penttinen DI Markku Rotko DI Ossi Räsänen RI Kimmo Sandberg DI Arto Suikka DI Klaus Söderlund Arkkitehti SAFA Hannu Tikka RI Harri Tinkanen DI Matti J. Virtanen DI Matti T. Virtanen DI Pekka Vuorinen	HAGENBERGIN AMMATTIKORKEAKOULU Tarja Nurmi, arkkitehti SAFA	19
Ilmoitukset – Advertising Manager Annukka Siimes tel. +358 (0)9 6962 3623 gsm +358(0)40 8668 427 telefax +358 (0)9 1299 291 annukka.siimes@betoni.com	PELASTUSOPISTO 4. VAIHE, KUOPIO Janne Kentala, Mikko Heikkinen, Markku Komonen arkkitehdit SAFA	25
Julkaisu Bookers Oy Orvokki Toivanen tel. +358 (0)9 77382219 telefax +358 (0)9 737 318 orvokki.toivanen@bookers.fi	PELASTUSOPISTO 4. VAIHEEN RAKENTEET Hannu Sormunen, dipl.ins.	30
Kirjapaino – Printers Forssan Kirjapaino Oy	VTT DIGITALO Tuomo Siitonen, professori arkkitehti SAFA	32
Kansi – Cover VTT Digitalon aidan koodattu teksti "Digitalo" on graafista betonia. Arkkitehtitoimisto Tuomo Siitonen Oy, 2005. Kuva Maritta Koivisto, 2005.	DIGITALOSSA TOTEUTETTIIN RAKENNEINNOVAATIOITA Sirkka Saarinen, dipl.ins.	38
	LYHTY-TALO KEHITYSVAMMAISILLE HELSINGIN KONALASSA Minna Lukander, arkkitehti SAFA	40
	KIVINEN KUKKULAKAUPUNKI TONTINLUOVUTUSKILPAILU HELSINGIN VIIKINMÄESSÄ Sirkka Saarinen, dipl.ins.	46
	ASUNTO OY TRIADI - KOLMEN ASUNNON TALO PAIKALLAVALAEN Petri Mannonen, dipl.ins.	47
	KOKEMUKSIA RAKENNESUUNNITELMIEN KOLMANNEN OSAPUOLEN TARKASTUKSESTA Jorma Puhto, dipl.ins.	48
	TUOTESERTIFIointi RAKENTAMISEN LAADUN TUKENA Matti T. Virtanen, dipl.ins.	50
	ELEMENTTIEN CE-MERKINTÄ JA EUROKOODIEN KÄYTTÖÖNOTTO Tauno Hietanen, dipl.ins.	53
	LAATUA JA KILPAILUKYKYÄ VALMISOSARAKENTAMISELLA Arto Suikka, dipl.ins.	56
	HENKILÖKUVASSA HARRI TINKANEN Sirkka Saarinen, dipl.ins.	58
	BETONITIEDON UUSIA JULKAISUJA, KURSSEJA, UUTISIA	63